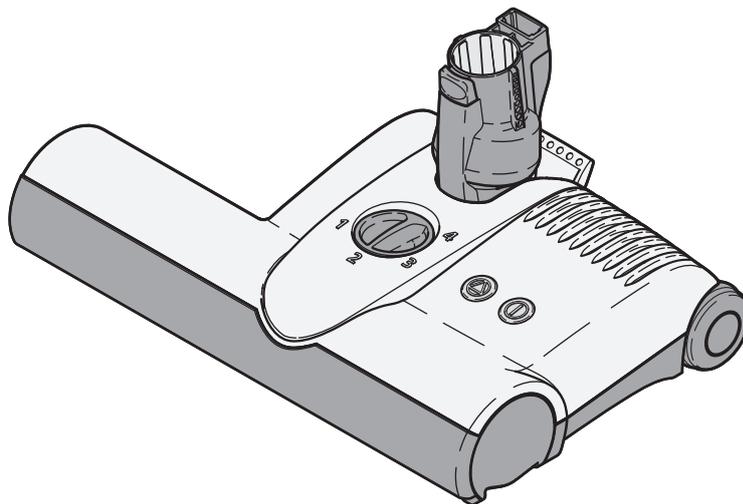
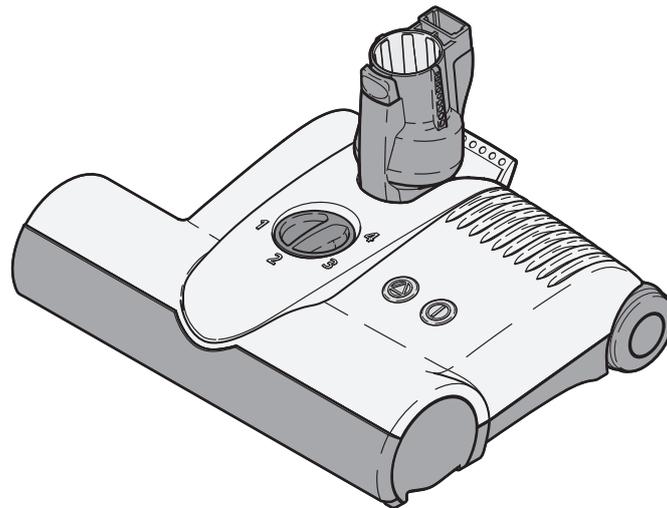




SEBO ET-1/ET-2

# GEBRAUCHSANWEISUNG / INSTRUCTION MANUAL



 **Lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen!**

 **ACHTUNG!** Die Sicherheitshinweise mit diesem Symbol können bei Nichtbeachtung eine Gefahr für Personen darstellen.

Mit Ihrer neuen Elektroteppichbürste SEBO ET-1/ET-2 haben Sie ein hochwertiges, langlebiges und innovatives Produkt erworben, das nach neuester Technologie in Deutschland entwickelt und gefertigt wird. Diese Elektroteppichbürste wurde auf die speziellen Bedürfnisse Ihres Teppichbodens angepasst.

Teppichböden erhalten nur dann ihr wertvolles Aussehen und ihre hygienische Sauberkeit, wenn diese regelmäßig beim Staubsaugen gebürstet werden. Dazu sind Sie mit der SEBO Elektroteppichbürste und dem SEBO Bodenstaubsauger bestens ausgerüstet.

Für Ihre Hinweise und Wünsche stehen wir Ihnen gerne unter [www.sebo.de](http://www.sebo.de) zur Verfügung.

## 1. Sicherheitshinweise

Die Gebrauchsanweisung für den Staubsauger und die Elektroteppichbürste bitte gründlich lesen. Wird das Gerät an Dritte weitergegeben, muss unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit übergeben werden.

Die Benutzung der SEBO ET-1/ET-2 geschieht auf eigene Verantwortung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falsche Bedienung oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

 **Bitte beachten Sie auch die Reinigungs- und Pflegehinweise Ihres Bodenbelagherstellers.**

 **Nur die Verwendung von Originalteilen für dieses Produkt berechtigt zu Garantieleistungen und gewährleistet die Betriebsicherheit des Gerätes.**

Dieses Gerät ist nicht zum Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen geeignet.

Beaufsichtigen Sie Kinder, die sich in der Nähe des Staubsaugers aufhalten. Lassen Sie Kinder niemals mit dem Staubsauger spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Niemals bei angeschlossenem oder laufendem Gerät an die Bürste fassen! Es besteht Verletzungsgefahr durch Einklemmung.

 **Please read these instructions carefully before using the machine.**



 **Caution:** Failure to follow the safety instructions marked with this symbol can pose a hazard.

Your new SEBO ET-1/ET-2 power head is a high quality, reliable, innovative product that was developed in Germany with the most modern technology. Carpets only keep their appearance when brushed thoroughly during vacuum cleaning. The SEBO power head in combination with a SEBO vacuum cleaner provides you with the best aid for good carpet care.

For more information please look at the website of your local SEBO representative. The address can be found on rear cover.

## 1. Safety Instructions

Please read the instruction manual carefully before using the vacuum cleaner and the power head. Save these instructions. If you pass this machine to a third party, please give them the instruction as well. The use of the power head is at your own risk. The manufacturer/ supplier is not liable for any injury or damage caused by incorrect usage of the machine.

 **Please check the cleaning and maintenance instructions of your carpet manufacturer, too.**

 **The use of non-genuine parts will waive the warranty for this product and could pose a serious security risk.**

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be done by children without strict supervision.

Please do not touch the brush when it is turning as this will cause a risk of injury to the fingers.

Do not use on people or animals.

Do not expose to liquid, moisture or heat.

Do not use outdoors or on inappropriate surfaces, e.g. stone or concrete.

Menschen oder Tiere nicht ab- bzw. aufsaugen. Nur zur Reinigung trockener Flächen. Keine scharfen, leicht entflammaren, explosiven und gesundheitsschädlichen Stoffe oder Gase aufsaugen. Nichts Glühendes, Heißes oder Wasser aufsaugen.

⚠ Diese Elektroteppichbürste ist nur zur Trockenanwendung bestimmt. Elektrisches Gerät vor Wasser, Feuchtigkeit und Hitzequellen schützen. Nicht im Freien und unter nassen Bedingungen verwenden oder aufbewahren.

⚠ Mit eingeschaltetem Gerät nicht über die Anschlussleitung fahren.

Ein Gerät mit Defekten nicht anschließen.

⚠ Vor allen Arbeiten am Gerät:

Erst das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.

⚠ **Reparaturen und Ersatzteileaustausch am Staubsauger dürfen nur von Fachkräften ausgeführt werden.**

Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinem Kundendienst oder von einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Aus Sicherheitsgründen ist die Elektroteppichbürste mit einem elektronischen Überlastungsschutz ausgestattet. Bei bestimmten Teppichqualitäten kann eine derart starke Bürstwirkung eintreten, dass sie automatisch abschaltet. Sollte dies der Fall sein: Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen und Bürste auf Verunreinigung prüfen. Danach ist es ratsam, die Saugleistung zurückzunehmen bzw. den Stellknopf der Elektroteppichbürste auf eine höhere Stufe (bis Stufe 4) zu drehen.

Nach der Benutzung der Elektroteppichbürste den Staubsauger ausschalten und den Netzstecker ziehen.

#### **Hinweise zur Inbetriebnahme**

Das Gerät nur in Verbindung mit einem geeigneten SEBO Staubsauger benutzen.

Nur gemäß der Anschlusswerte des Typenschildes anschließen und betreiben. Sowohl der Staubsauger als auch die Elektroteppichbürste müssen für die gleiche Netzspannung ausgelegt sein.

Der Staubsauger muss bei Gebrauch eingeschaltet sein und genügend Luft ansaugen.

#### **Allgemeine Bestimmungen**

Für Energieeffizienz Ihres Staubsaugers und tiefgründige Reinigung Ihres Teppichbodens beachten Sie bitte die Hinweise in den Kapiteln 5 und 6: „Handhabung“ und „Bürsteneinstellung“

Do not use in the presence of flammable, explosive or harmful materials and gases.

Do not expose to water.

⚠ Do not pick up liquid, sharp objects, hot material, such as fire ash, or hazardous/ harmful dust.

Do not use with a damaged cable.

⚠ Do not run over the cable.

Do not use a damaged power head.

⚠ Always turn off and unplug the machine before undertaking maintenance.

⚠ **If a component is damaged, it must be replaced with a genuine SEBO part. All repairs should be performed by an authorized SEBO service representative.**

If the power supply cable is damaged, it must be replaced by a SEBO service engineer, or other qualified person to avoid the risk of injury.

If the machine shuts down, be sure to turn off the machine and unplug it before troubleshooting.

For safety, the machine contains an electronic overload protection. The power head could shut itself off if used on certain carpets. If that should occur, turn off the machine, unplug it, and look for a blockage. If there is no blockage, reduce the load on the brush roller by adjusting the brush height to a higher level (up to 4).

Always turn off and unplug the machine when it is not in use.

#### **Assembly advice**

Use this power head only in combination with a SEBO vacuum cleaner.

Connect only to outlets according to data shown on data label.

Mains voltage for both machines must be the same.

The vacuum cleaner must be switched on and provide air-flow through the power brush.

#### **Miscellaneous Provisions**

For energy efficiency of your vacuum cleaner with a deep and intensive cleaning performance please refer to chapters 5 and 6:

“Operating instructions” and “Setting correct brush height”

## 2. Technische Daten

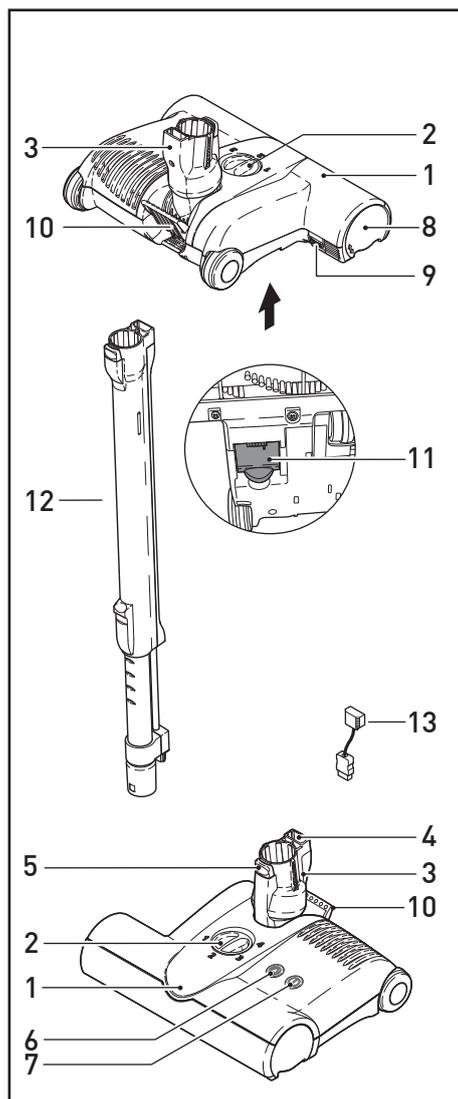
Bürstenmotor, SEBO ET-1 .....	175 Watt max.
Bürstenmotor, SEBO ET-2 .....	200 Watt max.
Arbeitsbreite .....	31 cm* / 37 cm*
Bürstenantrieb .....	Zahnriemen
Bürstendrehzahl.....	2700 U/min

\* Je nach Ausstattung.

## 2. Technical Details

Brush Motor SEBO ET-1.....	175 Watt max.
Brush Motor SEBO ET-2.....	200 Watt max.
Working Width .....	31 cm* / 37 cm*
Brush Drive.....	tooth belt
Brush Speed .....	2700 rpm

\* Depending on model.



## 3. Gerätebeschreibung

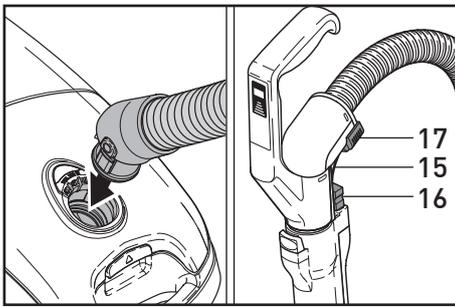
- 1 Elektroteppichbürste
- 2 Stellknopf für die Höhenverstellung der Bürste
- 3 90° -Dreh-Kipp-Gelenk
- 4 Geräte-Stecker
- 5 Entriegelungstaste
- 6 Betriebsanzeige
- 7 Schalter-Ein/Aus\*
- 8 Bürstenlager
- 9 Auswurf-taste Bürstenlager
- 10 Rastpedal
- 11 Reinigungsklappe
- 12 Elektroteleskoprohr\*
- 13 Anschlussleitung für SEBO AIRBELT K3, D4 und E3\*

\* Je nach Ausstattung, (13) nicht zusammen mit Schläuchen 8545/8546/8547.

## 3. Machine Description

- 1 Power Head
- 2 Brush height adjustment
- 3 Swivel neck
- 4 Connection plug
- 5 Release button
- 6 Brush indicator light
- 7 Brush on/off switch, power light\*
- 8 Brush roller cover
- 9 Brush roller release button
- 10 Foot Pedal
- 11 Access door
- 12 Electrified telescopic wand\*
- 13 Power cable for SEBO AIRBELT K3, D4 and E3\*

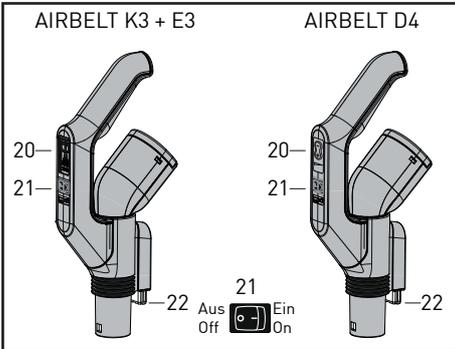
\* Depending on model, (13) not together with hoses 8545/8546/8547.



## 4. Inbetriebnahme

### Für SEBO AIRBELT K3, D4 und E3 mit Standard-Elektroschläuchen

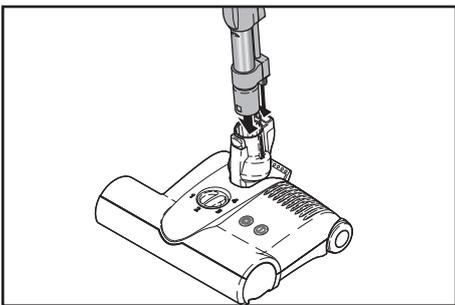
Die Anschlussleitung (15) mit dem Stecker (16) in die beiden Führungsnuten an der Unterseite des Handgriffs einschieben und den anderen Stecker (17) der Anschlussleitung (15) in die Kontaktaufnahme im Schlauchkrümmer einstecken.



### Elektroschläuche 8545, 8546, 8547

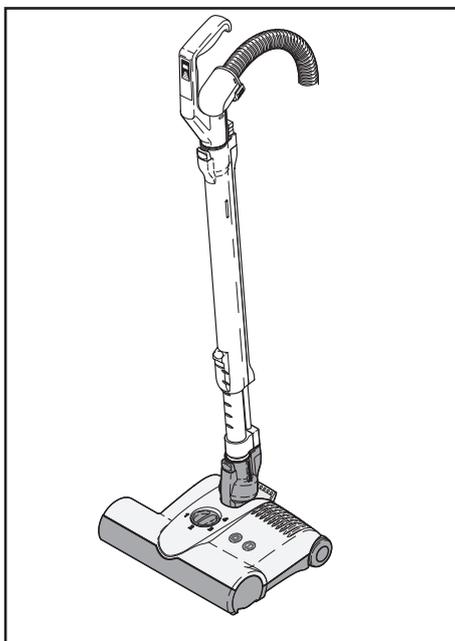
Die Elektroschläuche 8545 (für AIRBELT K3), 8546 (für AIRBELT E3) und 8547 (für AIRBELT D4) besitzen, zusätzlich zum Leistungsregler (20) einen EIN/AUS-Schalter (21) im Griff. Daher entfällt der Fußschalter (7) in ihrer SEBO ET und die Funktion ist leicht geändert. Siehe Kapitel 6b.

Auch die elektrische Verbindung zwischen Griff und Teleskoprohr ist bereits integriert (22). Die Anschlussleitung (15) wird nicht mehr benötigt.



Das Teleskoprohr vorsichtig auf das Gelenk der SEBO ET stecken bis es hörbar einrastet.

**⚠** Elektroschlauch nicht ins Wasser tauchen oder mit Wasser reinigen. Defekte Anschlussleitung durch Fachhandel austauschen lassen. Gerät mit defekter Anschlussleitung nicht anschließen.



### **⚠** Hinweise zum Gebrauch der Elektroteppichbürste.

Rotiert die Bürste längere Zeit auf einer Stelle kann die Oberfläche des Bodenbelags beschädigt werden.

Achten Sie stets darauf, das Teppichkanten und -ecken nicht von der Bürste eingezogen werden.

Bei sehr empfindlichen Bodenbelägen wie z.B. lose gewebten, extrem langflorigen Teppichen oder sehr weichen, empfindlichen Bodenbeschichtungen weisen wir darauf hin, dass durch die Benutzung der Elektroteppichbürste Oberflächenschäden entstehen können.

Bitte benutzen Sie bei den oben genannten Bodenbelägen eine Kombibodendüse oder fragen Sie den Lieferanten ihres Bodenbelages.

Wir raten davon ab, alte und besonders wertvolle handwerklich gearbeitete Teppichbrücken mit der Elektroteppichbürste zu reinigen.

Auf unebenen Böden ist der Kontakt mit dem Bodenblech möglich. Vorsicht es könnten Kratzer entstehen!

Das Gerät über hohe Schwellen tragen.

## 4. Assembly

### For SEBO AIRBELT K3, D4 and E3 with standard electrified hoses

Fit on cable (15) plug (16) into the grooves on the bottom of the handle and push the opposite plug (17) onto the contact holder in the hose neck.

### Electrified hoses 8545, 8546, 8547

The electrified hoses 8545 (for AIRBELT K3), 8546 (for AIRBELT E3) and 8547 (for AIRBELT D4) have an On/Off switch (21) integrated into the handle in addition to the power control element (20). Therefore the foot switch (7) is not built into your SEBO ET and the functionality changes slightly. Refer to chapter 6b for details.

The electrical connection (22) between handle and telescopic tube has been integrated as well. The connection cable (15) is not needed any longer.

To assemble, carefully attach the SEBO ET to the telescopic tube until it locks.

**⚠** Please do not expose the electrical hose to water or clean it with water. Damaged cables should be exchanged by authorized service representatives. Do not use the machine with damaged cables.

### **⚠** Important instructions for use of a power head.

Leaving the machine in a stationary position for an extended period of time while the brush roller is spinning may cause damage to your floor or carpet.

Be sure not to allow carpet edges or fringe into the brush.

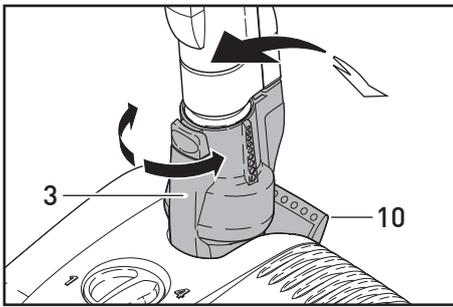
We would like to point out that as every vacuum with a rotating brush, this machine may cause damage to loosely woven carpets or rugs, wool loop carpets, long-piled carpets or very soft, sensitive floor coverings.

Please use suction only head on these types of flooring or floor coverings or consult your flooring supplier.

We do not recommend the use of the power head for cleaning old and especially valuable hand-crafted carpets.

If you have uneven flooring, the metal part underneath the machine may come in contact with the floor, causing scratches.

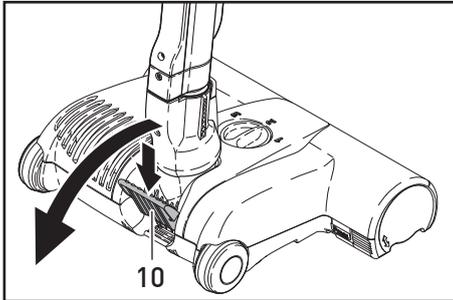
Please carry the machine across high thresholds.



## 5. Handhabung

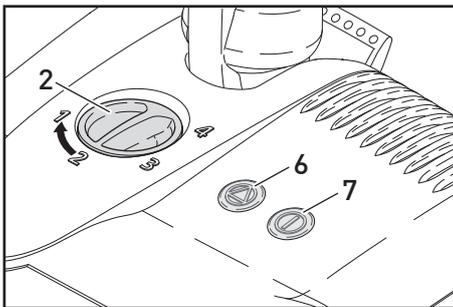
Wir empfehlen die Elektroteppichbürste SEBO ET für die professionelle und fasertiefe Reinigung Ihrer Teppichböden. Durch ein Dreh-Kipp-Gelenk (3) ist die Elektroteppichbürste in alle Richtungen beweglich und umsteuert spielerisch jedes Hindernis. Die Elektroteppichbürste ist in der Stärke der Bürstwirkung variabel und sorgt für eine optimale Reinigung bis zum Rand. Das Rastpedal (10) arretiert das Gelenk in senkrechter Ruhestellung. In dieser Stellung schaltet die Elektroteppichbürste automatisch ab und kann durch die interne Verrastung in Mittelposition gehalten werden um ungewollte Drehbewegungen zu vermeiden.

Zum Arbeiten das Rastpedal (10) betätigen und das Saugrohr nach hinten kippen. Die Bürste läuft jetzt an. Ein Abkippen ohne Betätigen des Rastpedals führt auf Dauer zur Beschädigung der Elektroteppichbürste.



Für optimale Reinigungsleistung und Maschinenlebensdauer sollte der Schieber am Griff für den ET-Betrieb auf maximale Leistung gestellt werden. Das ergibt ein besseres Reinigungsergebnis als die zu tiefe Einstellung der Bürste.

Sollte das auf ihrem Bodenbelag Probleme verursachen, prüfen Sie bitte die Verwendung einer alternativen Düse aus dem SEBO-Zubehörangebot.



## 6. Bürsteneinstellung

Zuerst den Stellknopf (2) auf Position 4 einstellen und anschließend entsprechend der Kontrolllampen (6+7) nachjustieren. Die Bürstenkontrolle überwacht und zeigt ständig die Funktion der Bürste.

Grün (7) und Rot (6):

Die Bürstwirkung ist nicht ausreichend. Durch Drehen des Stellknopfes (2) auf eine niedrigere Stufe, wird die Bürste abgesenkt. Leuchten das grüne (7) und rote (6) Signal auf Stufe 1, so ist die Bürste abgenutzt und muss ausgetauscht werden. Diese Angaben gelten nur für Teppichböden.

Grün (7)

Bürste arbeitet gut. Wir empfehlen für den normalen Gebrauch eine Bürsteneinstellung zu wählen, die nur eine Stufe unterhalb der grün-roten Anzeige liegt.

Rot blinkt (6)

Die Bürste wurde blockiert oder überlastet (siehe Abschnitt Verstopfungen beseitigen). Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen, Bürste auf Verunreinigung prüfen.

### 6a Fußschalter ein/aus\*

Für die Reinigung von empfindlichen Bodenbelägen ist die Elektroteppichbürste zusätzlich mit einem Fußschalter\* (7) ausgestattet. Ist dieser ausgeschaltet, steht die Bürste still und eine gelbe Kontrolllampe leuchtet. Wird der Fußschalter betätigt und das Saugrohr abgekippt (Rastpedal ausgelöst), leuchtet die Kontrolllampe wieder grün und die Bürste läuft wieder an.

\* Je nach Modell.

## 5. Operating Instructions

The use of a power head is recommended for the optimal cleaning of carpets. The rotating design of the swivel neck (3) allows the power head to move in any direction, making it easy to manoeuvre around obstacles. The power head also has an adjustable brush height and to-the-edge brush action for effective all round cleaning.

By pushing the foot pedal (10) and lowering the handle, you activate the power head and the brush begins spinning. Failure to use the foot pedal (10) will cause lasting damage to the machine.

Start at setting 4 on the height adjuster (2) and adjust according to the indicator light (6+7). The electronic brush control constantly monitors the status of the brush, communicating the status through the lights on top.

For optimal cleaning results and machine life time power heads should be operated with slider on handle set to maximum power. This will create a better cleaning result than setting brush height too low.

If this causes problems with your flooring, please try alternative nozzles from the available SEBO accessories.

## 6. Selecting the correct Brush Height

Start at setting 4 on the height adjuster (2) and adjust according to the indicator light (6+7). The electronic brush control constantly monitors the status of the brush, communicating the status through the lights on top.

Green (7) and red (6):

The brush is not fully engaged in the carpet. The height adjustment should be lowered. If the height adjustment is at its lowest setting, the brush is worn and needs to be replaced. This detail applies to carpets only.

Green light only: (7)

Brush is working well. We strongly recommend in normal use selecting a brush height that is only one level beneath that at which both the green and red lights are on.

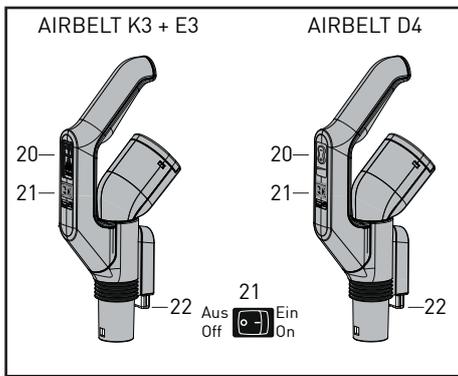
Red light flashing: (6)

The brush is blocked. (see below Removing Blockages) Turn off the machine, unplug it, and then remove the blockage.

### 6a Brush on/off button\*

To clean delicate floor surfaces, the power head is equipped with an on/off button\* (7). When this button is used to turn off the brush roller, a yellow light will shine, indicating that the head still has power. Pushing the button again will turn the brush roller on and the light will turn green.

\* Depending on model.



## 6b Ein/Aus-Schalter im Griff\*

Nachdem der Schalter (21) in Stellung „0“ gebracht wurde, stoppt die Bürste und alle Anzeigen der ET (6, 7) verlöschen. Wird der Schalter (21) wieder eingeschaltet „I“ und das Saugrohr gekippt (Rastpedal ausgelöst), läuft die Bürste wieder an und die Anzeigen funktionieren ebenfalls wieder wie in Abschnitt 6 beschrieben.

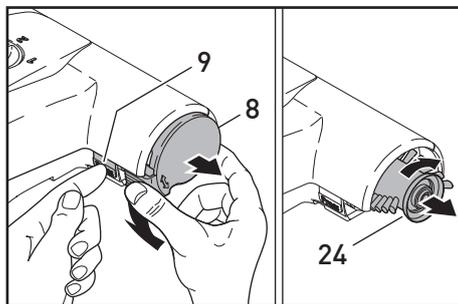
\* Je nach Modell.

## 6b On/Off-Switch in Handle\*

After setting the switch (21) to position “0”, the brush will stop rotating and all indicators (6, 7) of the power head will be switched off. When switching to “I” (21) again, the brush roller will start rotating after releasing foot pedal and tilting the tube. All indicators will as well work as described in chapter 6.

\* Depending on model.

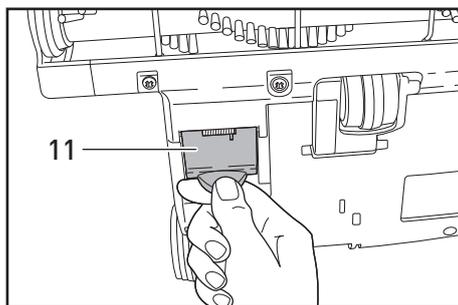
## 7. Wartung und Pflege



**⚠** Bei allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.

### Entnahme der Rundbürste

Um die Rundbürste der Elektroteppichbürste zu entnehmen, die Press-Taste (9) drücken und gleichzeitig das Bürstenlager (8) nach unten drehen und entfernen. Die Bürste (24) etwas im Uhrzeigersinn drehen und herausziehen. Es empfiehlt sich, regelmäßig die auf der Rundbürste aufgewickelten Fäden und Haare zu entfernen.



### Verstopfungen beseitigen

Ist eine geringe Saugwirkung spürbar oder wurde die Bürste blockiert, kann eine Verstopfung vorliegen. Hierzu beachten Sie bitte zunächst die Hinweise zur Beseitigung von Verstopfungen in der Gebrauchsanweisung zu Ihrem SEBO Bodenstaubsauger. Danach das Gelenk der Elektroteppichbürste an der Einsteckstelle des Staubsaugers überprüfen. Ggf. die Reinigungsklappe (11) auf der Unterseite der Elektroteppichbürste öffnen. Stellen Sie sicher, dass sich zwischen der Klappe und der Einsteckstelle im Gelenk keine Verstopfung befindet.

## 7. Maintenance and servicing

**⚠** Always unplug the vacuum from the mains outlet before dismantling any part of the machine.

### Removing the Brush Roller

To remove the brush roller, press the button marked “PRESS” (9) and turn the bearing (8) downward. Turn the brush (24) quickly to the right and pull it out. We recommend regular removal of threads and hair which have wound around the brush roller.

### Removing Blockages

If you can only feel a small amount of suction or the brush is not functioning correctly there might be a blockage. Please refer to your vacuum cleaner manual first and have a look at the Removing Blockages section. Check the swivel neck of the power head and the orange trap-door (11) on the bottom of the power head. Also check between these two openings in the power head.

## 8. Hinweis zur Entsorgung

 Sie können dieses Gerät kostenlos an jeder öffentlichen Sammelstelle abgeben. Weitere Informationen erhalten Sie  durch Ihre Kommune.

### Hinweise für deutsche Kunden:

(Gemäß ElektroG3 2022)

- 1.1) Elektroaltgeräte gehören nicht in den Hausmüll und müssen durch Abgabe bei zugelassenen Stellen der Wiederverwertung zugeführt werden. Hinweis darauf ist das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“.
- 1.2) Die SEBO-Geräte dieser Baureihe enthalten keine Lampen oder Batterien / Akkumulatoren, die vom privaten Endkunden entnommen werden können.
- 1.3) Altgeräte können bei vielen Anbietern oder in den kommunalen Annahmestellen kostenfrei abgegeben werden. Auskünfte dazu erteilen die jeweiligen Annahmestellen.
- 1.4) Teilen Sie dem Verkäufer bei Erwerb eines neuen Gerätes mit, ob Sie ein Altgerät zurückgeben möchten.
- 1.5) Zugelassene Annahmestellen werden durch das unten abgebildete, gemeinsame Logo gekennzeichnet:



Für technischen Service wenden Sie sich bitte an Ihren SEBO Fachhändler oder direkt an die SEBO Stein & Co. GmbH.

## 8. Note on disposal

 For disposal of used appliances, please follow the advice of your local authority.



For Service please contact your supplier or the address below.



MADE IN GERMANY

SEBO Stein & Co. GmbH, Wülfrather Straße 47-49, 42553 Velbert, Germany  
Telefon +49(0) 20 53 / 89 81, Telefax +49(0) 20 53 / 89 85, [www.sebo.de](http://www.sebo.de)

© 2022 SEBO Stein & Co. GmbH © Eingetragenes Warenzeichen Technische Änderungen vorbehalten

SEBO Australia Pty Limited  
PO Box 252, Blacktown, NSW AUSTRALIA  
E: [support@sebo.com.au](mailto:support@sebo.com.au) Ph: +61(0)2 9678 9577